

**Совет**

Distr.: General
10 July 2026
Russian
Original: English

Тридцать первая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 13–24 июля 2026 года

Пункт 10 повестки дня

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочного контракта, если
таковые поступят**

**Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Федеральным
институтом землеведения и природных ресурсов
Германии и Международным органом по морскому
дну**

**Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии**

Юридическая и техническая комиссия,

напоминая, что 19 июля 2006 года Федеральный институт землеведения и природных ресурсов Германии заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что этот контракт был продлен на пятилетний период до 18 июля 2026 года¹,

отмечая, что 19 декабря 2025 года Генеральный секретарь Органа получила от Федерального института землеведения и природных ресурсов Германии заявку на дополнительное пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года²,

отмечая также, что 12 января 2026 года Генеральный секретарь уведомила поручившееся государство, членов Органа и членов Комиссии о получении указанной заявки и включила вопрос о ее рассмотрении в повестку дня Комиссии на тридцать первую сессию Органа,

¹ См. [ISBA/26/C/55](#).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.



ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

ссылаясь также на решение Совета Органа в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению³,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление разведочного контракта к утверждению, если сочтет, что контрактор добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

рассмотрев заявку Федерального института земледования и природных ресурсов Германии на заседаниях Комиссии, состоявшихся 29 июня — 10 июля 2026 года, в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями,

запросив у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Федеральным институтом земледования и природных ресурсов Германии и Органом на пятилетний период начиная с 19 июля 2026 года;

2. *просит* Генерального секретаря Органа предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов и поднятых в ходе обсуждений в Комиссии проблем, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Федеральным институтом земледования и природных ресурсов Германии в соответствии с дополнением II к решению Совета⁴.

³ ISBA/21/C/19.

⁴ Там же.